

Instrucciones de Montaje

Bycool Evolution ADR



12/24V. c/mando distancia

RECOMENDACIONES PARA EL MONTAJE

- ANTES DE INICIAR EL MONTAJE LEER LAS INSTRUCCIONES Y SEGUIRLAS DURANTE EL MISMO
- USAR LAS HERRAMIENTAS ADECUADAS A CADA OPERACIÓN.

ELECTRICIDAD

- Desconectar la llave de contacto.
- Desconectar la batería antes de empezar el montaje.
- Asegurar el correcto conexionado de los componentes eléctricos.
- Comprobar el correcto sentido de giro de todos los electroventiladores y turbinas.

Las indicaciones relativas a posición son:
DERECHA Lado pasajero
IZQUIERDA Lado conductor

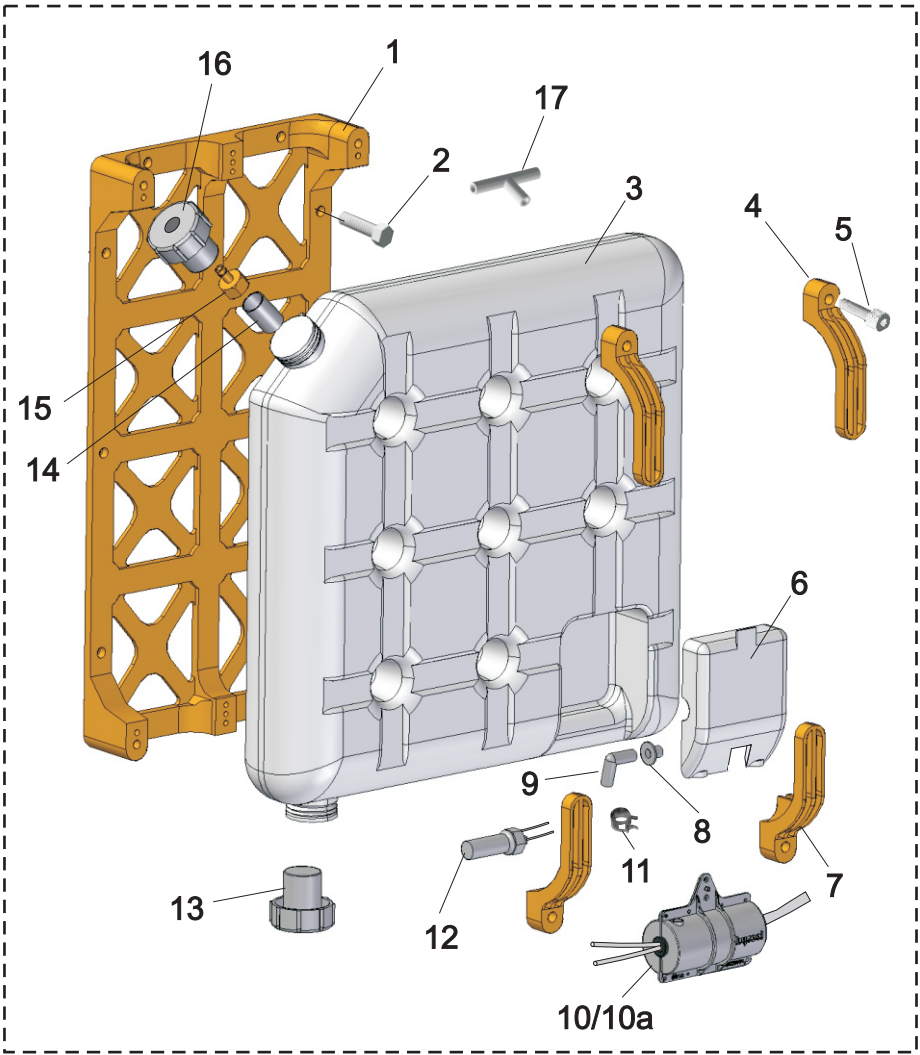
ATENCIÓN :

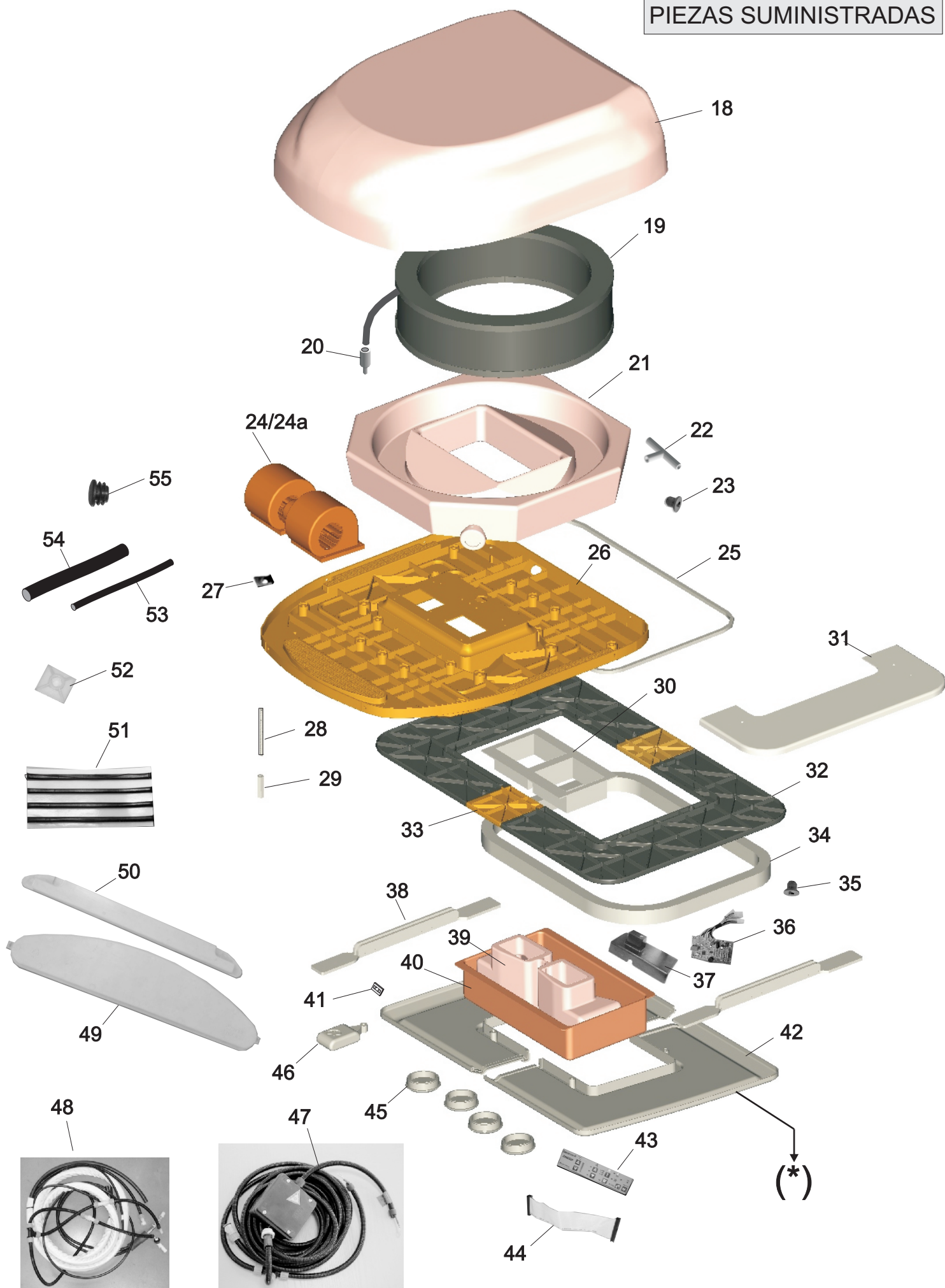
Al instalar el acondicionador evaporativo en el techo hay que tener en cuenta que, normalmente, las cabinas que vienen provistas de escotilla, tienen una estructura suficiente para soportar el peso del acondicionador evaporativo. Sin embargo, cuando no ocurre así y es necesario realizar el corte en el techo, ó incluso si en el caso de llevar escotilla el material no es suficientemente resistente (caso de techos de fibra, plástico, etc,) **el instalador debe decidir, bajo su responsabilidad,** sobre la necesidad de reforzarlo para evitar la posible deformación, rotura, entradas de agua, etc, habilitando los medios necesarios para que esto no ocurra.

Par de apriete / Driving torques (N.m)			
Rosca/Fillet	Calidad Acero/Steel Quality		Llave /Wrench opening
	8.8	10.9	
M4/70	2.9	4.2	7
M5/80	5.5	7.5	8
M6/100	10	13	10

DEPÓSITO AGUA

PIEZAS SUMINISTRADAS





PIEZAS SUMINISTRADAS

id.	Qty.	code nº	RECAMBIOS
1	1	0910160109	Base soporte depósito
2	6	200T010005	Tornillo 6/100x30
3	1	0910100012	Depósito agua
4	3	0910160110	Brazo soporte depósito
5	4	200TA10005	Tornillo 6/100x30 allen
6	1	0910100028	Tapa protección bomba
7	1	0910160111	Brazo soporte depósito c/ajuste
8	1	1254210001	Tapón colectores
9	1	0910160090	Codo 90°
10	1	0910160091	Conjunto bomba 24v.
10a	1	0910170004	Conjunto bomba 12v.
11	1	0114050000	Abrazadera muelle de 10
12	1	0910100040	Interruptor de nivel
13	1	0910240001	Conjunto filtro
14	2	0910100055	Filtro
15	1	0910100056	Tapón filtro 3/4
16	1	0910100054	Tapón depósito
17	1	1801210001	"T" de plástico
18	1	0910100004	Tapa
19	1	0910160106	Filtro humedad
20	1	0910190036	Racor empalme Ø10xØ6
21	1	0910100015	Conjunto depósito
22	1	1801210000	"T" de plástico
23	1	1254210001	Tapón colectores
24	1	1600520024	Presurizador 24v.
24a	1	1600490000	Presurizador 12v.
25	1	0910160056	Perfil 6x10 EPDM
	1	0910160014	Cordón tórico Ø6
26	1	0910100099	Base evaporativo
27	8	1745780000	Grupillas 6/100

id.	Qty.	code nº	RECAMBIOS
28	4	0910160013	Espárrago M8/125x120
	4	0910160012	Espárrago M8/125x95
	4	0910160011	Espárrago M6/100x85
29	4	1330440000	Separador exagonal
30	1	091016G005	Canalizador con aislante
31	2	0910160071	Tapa placa escotilla
32	2	0910100097	Placa escotilla
33	2	0910100098	Suplemento escotilla
34	1	0910100060	Junta EPDM 30x25
	1	0910100061	Junta EPDM de asiento
35	10	091016G067	Tapón placa escotilla
36	1	0910160130	Control electrónico
37	1	091016G061	Tapa electrónica
38	2	0910100009	Soporte fijación
39	2	0910100010	Canalizador
40	1	0910100005	Frente
41	4	202TR30005	Sujeción rápida SRC
42	1	091010G017	Consola larga (560x850mm.)
	1	091010G007	Consola corta (560x770mm.)
	1	091016G040	Consola mini (560x615mm.)
43	1	0910160057	Placa mandos
44	1	0910160058	Cinta con conectores
45	4	1213070000	Ventanilla " 65
46	1	0910160131	Mando a distancia
47	1	0910160074	Cableado batería
48	1	0910160073	Conjunto cableado
49	1	0910100104	Tapa frontal invierno
50	2	0910160054	Tapa lateral invierno
51	1	1259580000	Rollo sellador 3m.
52	11	1797700000	Soporte fijación
53	1	1213760003	Tubo Ø10xØ6
54	1	1213760002	Tubo Ø12xØ18
55	1	121290B000	Tapón blanco
	2	1212900000	Tapón negro

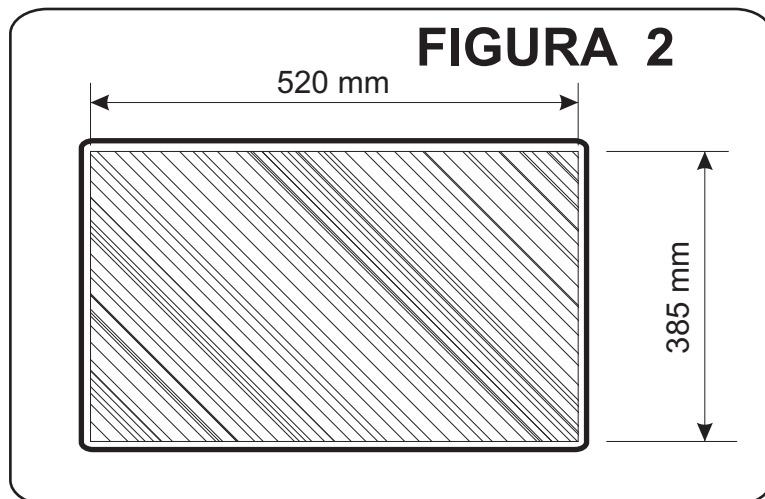
(*)

KIT CONSOLAS DISPONIBLES NO INCLUIDAS EN EL EQUIPO STANDAR

- Maxi(620x900mm.): 091.016.G055
 - Scania escalera litera (460x490mm.): 091.016.G041
 - Volvo escotilla eléctrica (615x810mm.): 091.016.G088
SOLICITAR SEGÚN NECESIDAD
 No incluida en el equipo estándar



FIGURA 1



Dimensiones mínimas de corte en techo de cabina si no lleva escotilla



- Desmontar tapa escotilla, los elementos de fijación y desechar, **FIGURA 1**.
- En el caso de no existir escotilla, dar corte en techo con las dimensiones mínimas indicadas en la **FIGURA 2**

CASOS EN LOS QUE SE MONTARÁ LA PLACA ESCOTILLA:

- 1- Que el techo quede debilitado después del corte
 - 2- Que al posicionar la base del Bycool, con su junta, no cubra completamente el hueco escotilla
- Para ambos casos existe placa escotilla, corta y larga.
- ¡NO PONER PLACAS SI LA BASE DEL BYCOOL TAPA TODO EL HUECO DE LA ESCOTILLA ORIGINAL!**

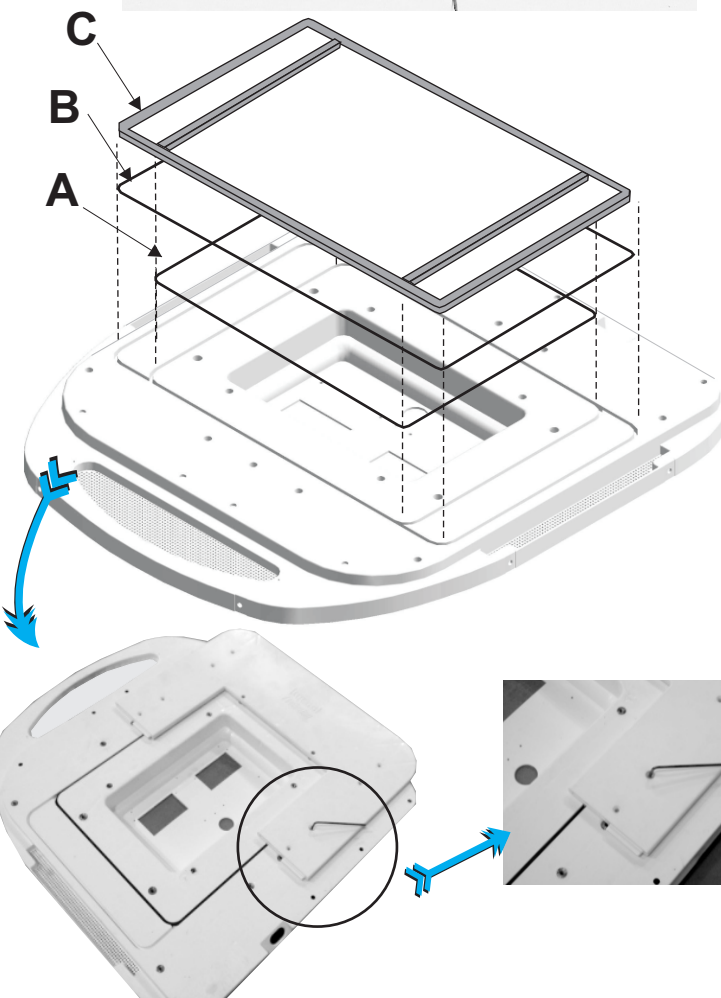
Ver lista de aplicación por modelos (pág.9y10)

A- Montaje cordón tórico para placa escotilla corta (sellar el cordón en su unión, con el sellante suministrado para los tornillos, -ver pág.5, detalle x-).

B- Montaje cordón tórico para placa escotilla larga (sellar de la misma manera que en el punto **A**).

¡IMPORTANTE!

C- En caso de no poner chapa escotilla, colocar junta montaje de 12x6 como se indica, (en toda la superficie ranurada).



- En el caso de montar la placa escotilla (**larga o corta**), se procederá a realizar las siguientes operaciones (**IGUAL EN AMBOS LADOS**):

1- Presionar las (2) tapas protectoras, encajando los tetones centrales sobre la escotilla.

a- golpear en marca del taladro señalado, para abrirlo, cuando se coloque escotilla larga.

b- sellar contorno dando cordón de silicona.

2- Colocar juntas de estanqueidad

a- (2) para la escotilla corta

b- (4) para la escotilla larga

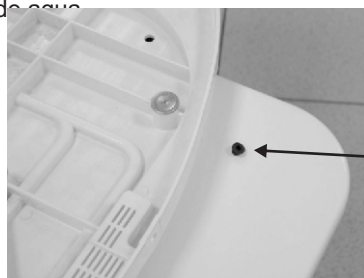
3- Montar todo el conjunto anterior sobre la base del Bycool y proceder a fijar con tornillos indicados, a los que se les pondrá un trozo del sellante suministrado (detalle **x**) y en el resto de taladros, colocar tapones de estanqueidad (detalle **y**), mojarlos en agua para facilitar su colocación.

a- sellar todo el contorno por el interior, como se indica, dando cordón de silicona.

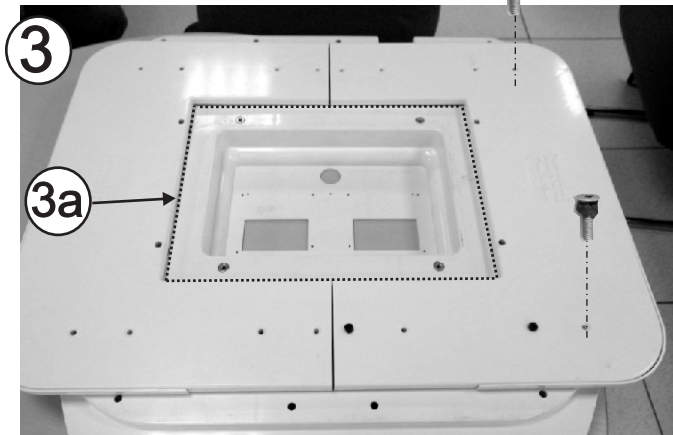
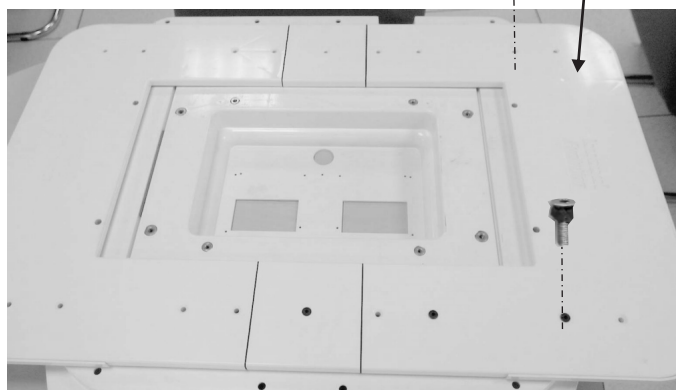
IMPORTANTE:

Puntear tornillos e irlos apretando siempre, **desde los extremos, hacia el centro**, para ajuste perfecto de las juntas de estanqueidad.

4- Igual que el punto **3** pero con escotilla larga. En este caso, poner tapones de estanqueidad por ambos extremos de los (4) taladros que quedan al aire, evitando así, cualquier entrada de agua.

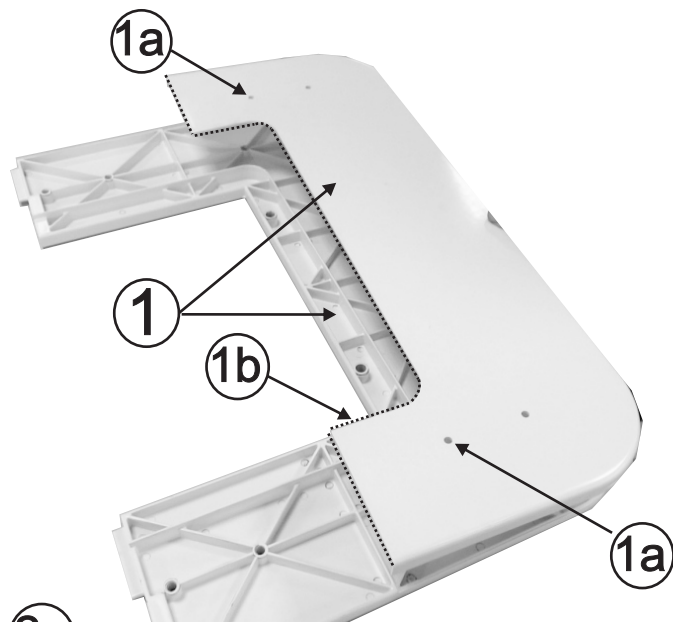


4



3

3a



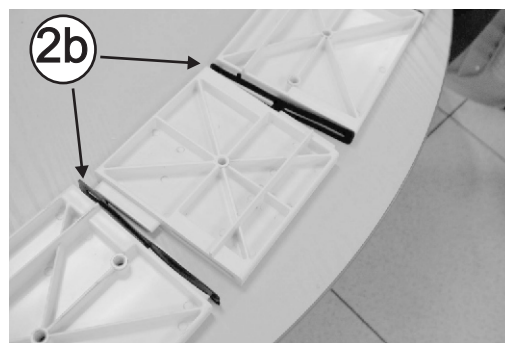
2a



2



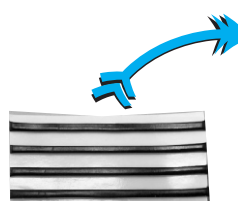
2b



Detalle y.-

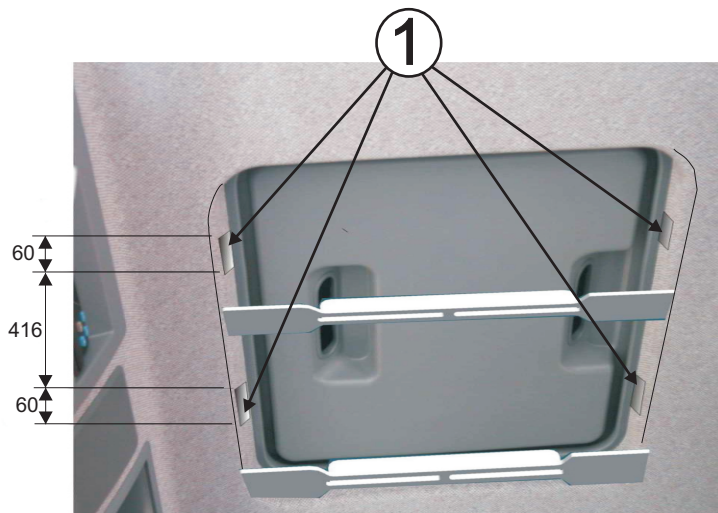


Detalle x.-

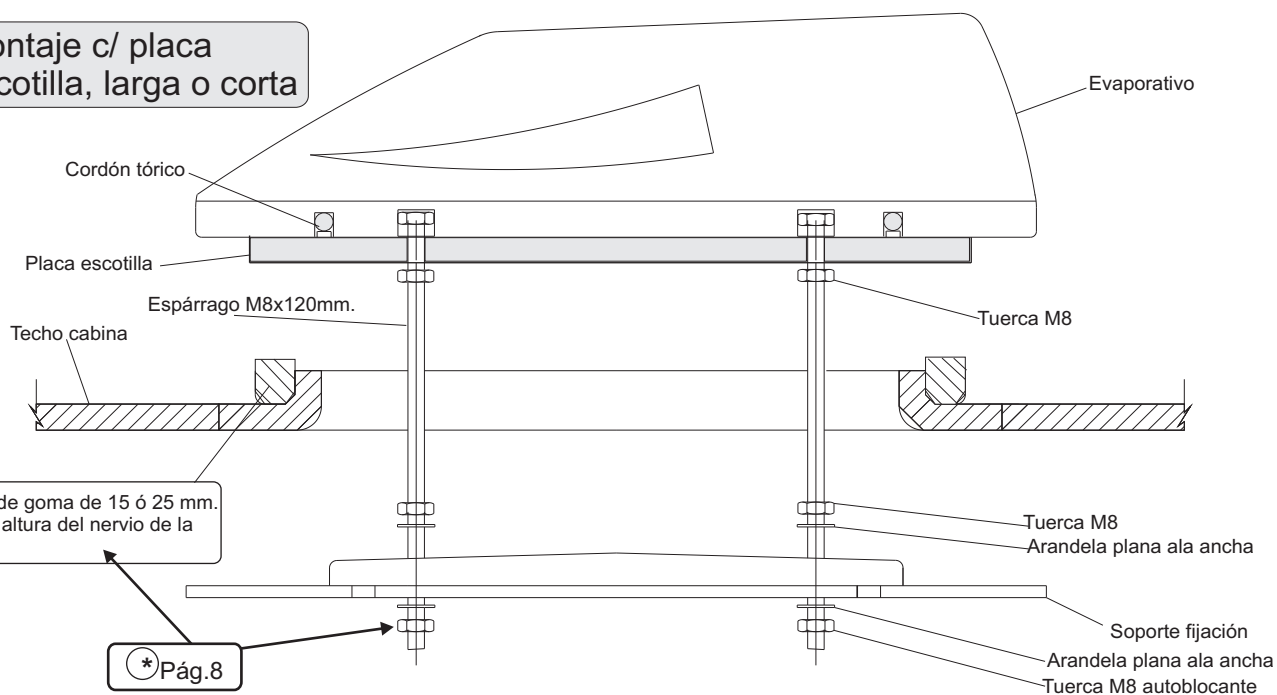


1- Dependiendo de los modelos cortar el tapizado, según cotas, para colocar los 2 soportes sujeción

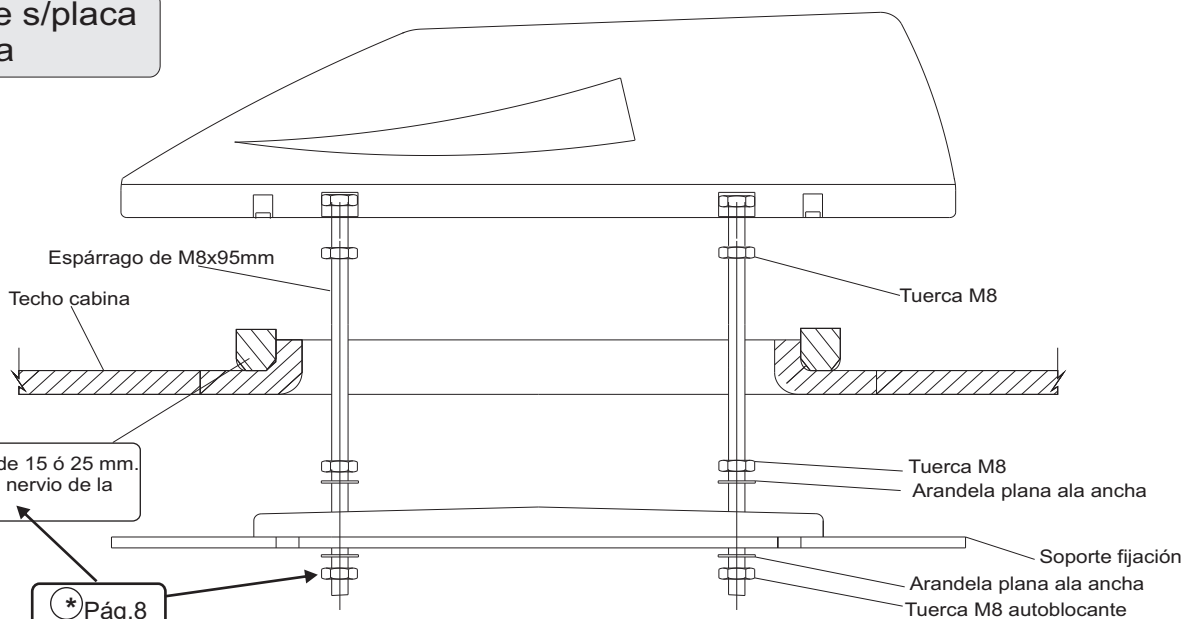
- Montar evaporativo, centrado sobre placa escotilla y presentando frente desde cabina.
- Seguir secuencia montaje según dibujo, teniendo en cuenta los dos casos que se muestran



Montaje c/ placa escotilla, larga o corta

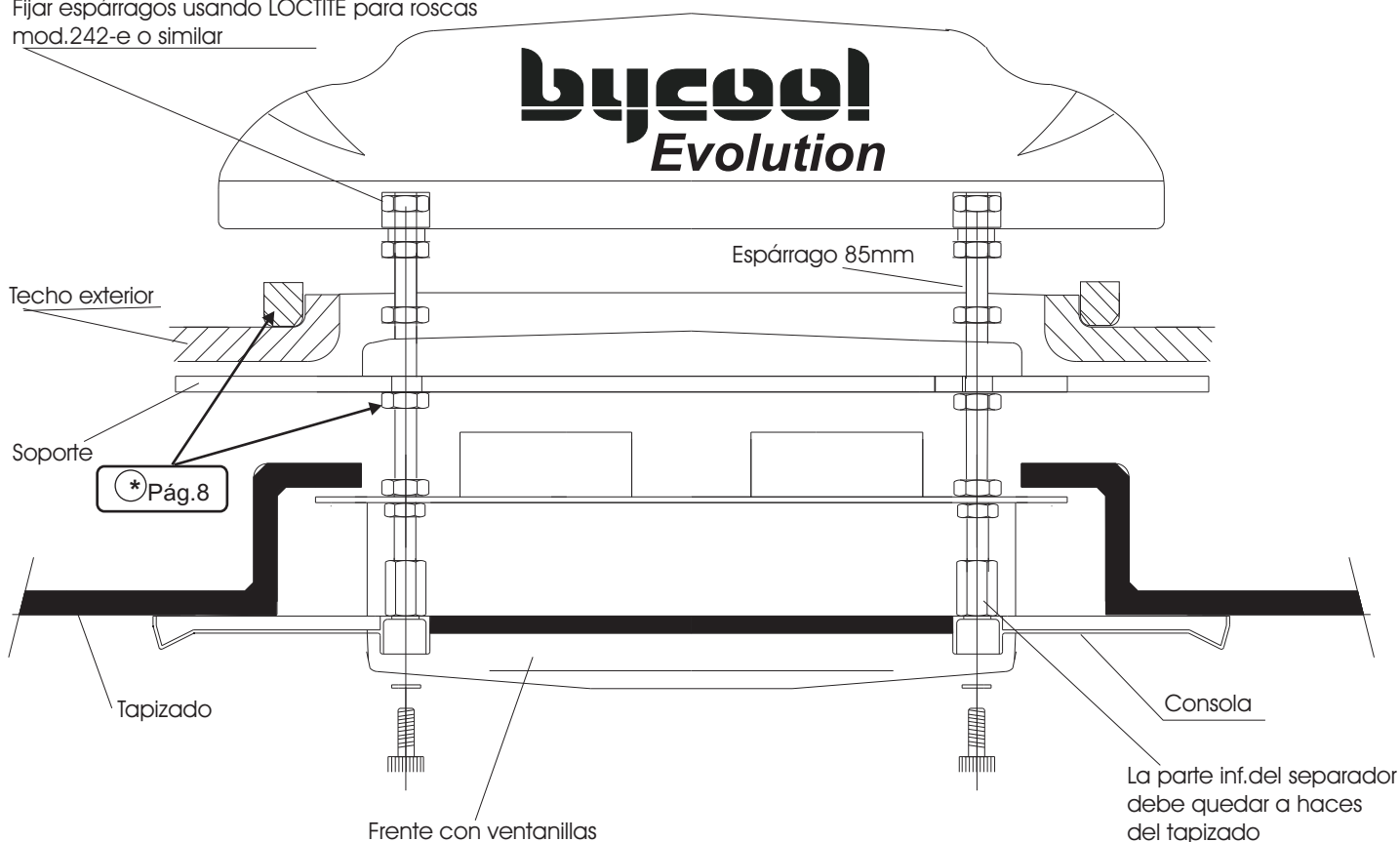


Montaje s/placa escotilla

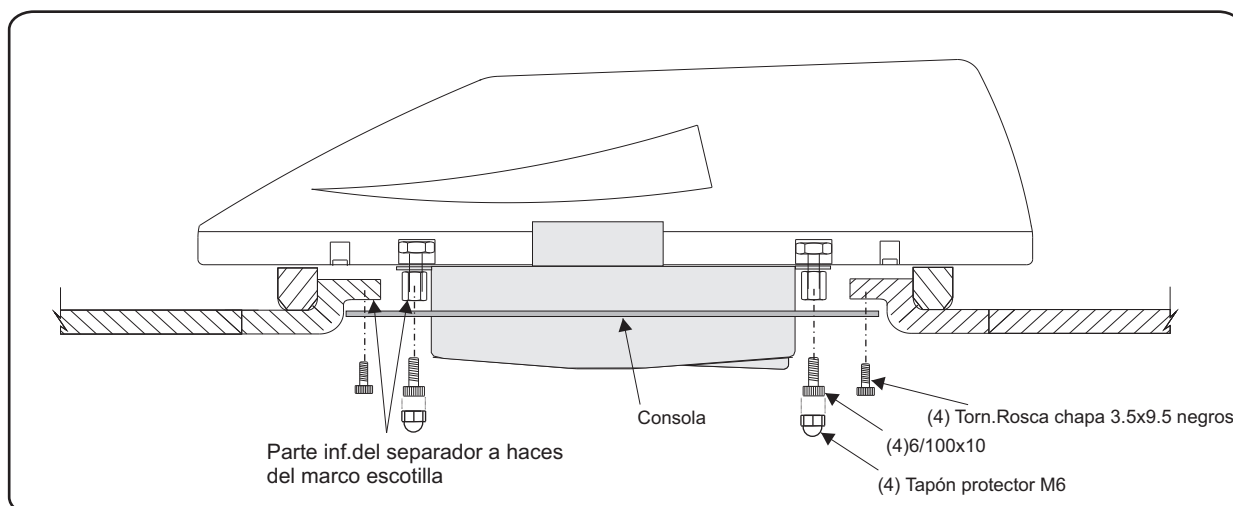


En casos especiales en los que las dimensiones de la escotilla sean inferiores a las medidas 476X231 usar los espárragos de M6 para fijar los soportes de aluminio. (Por ej. Camiones Volvo)

Fijar espárragos usando LOCTITE para roscas mod.242-e o similar



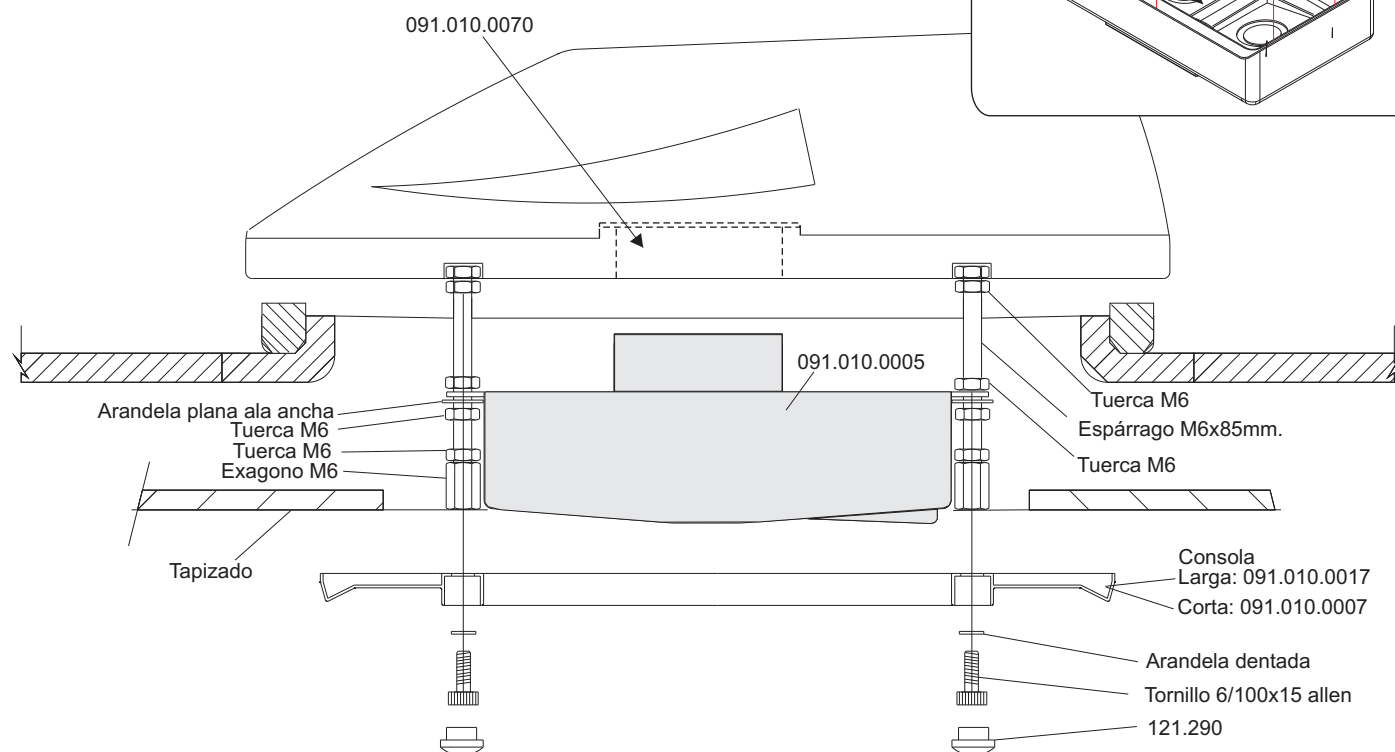
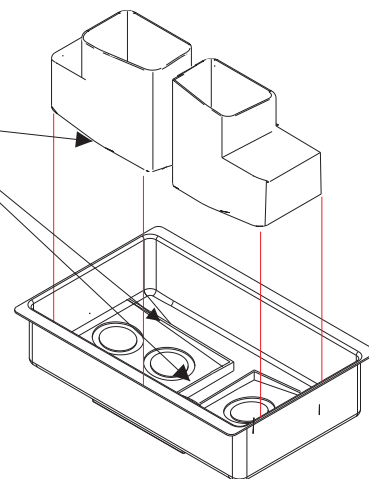
En caso especial de camiones Scania 164 V8 480 cab.TL que lleven escalera, se montará consola 091.016.0027



- Una vez montado el evaporativo (c/ placa escotilla, o sin ella), montar, según secuencia dibujo, el frente con ventanillas

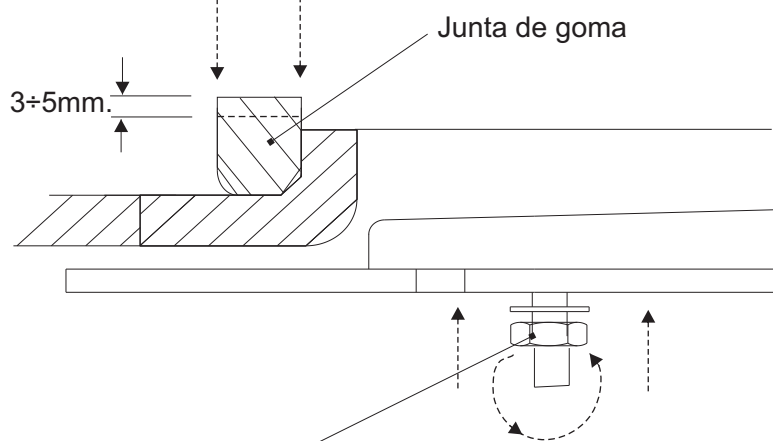
Pegar los canalizadores al frente utilizando LOCTITE superglue 3 para facilitar el montaje del conjunto

Zona donde aplicar adhesivo



* IMPORTANTE

PARA EVITAR POSIBLES FILTRACIONES DE AGUA, ASEGURAR EL APRIETE DE LA JUNTA CON LA PLACA ESCOTILLA A CABINA, - **Par de apriete 1.7/2 Kg** - TAL COMO SE INDICA EN EL RECUADRO.



Apretar tuercas hasta el apriete de la junta de goma entre 3 y 5 mm.

MODELO	CABI NA	C/PLACA LARGA	C/PLACA CORTA	REALIZAR CORTE	S/PLACA
MB Atego 1228	AL		•		
MB Atego 1840	BC		•		
MB Atego 2528	AL		•		
MB Atego 1828	BC		•		
MB Atego 818	BC		•		
MB Atego 1523	BC		•		
MB Axor 818	BC		•		
MB Axor 1523	BC		•		
MB Axor 1828	BL		•		
MB Axor 1843	BL		•		
MB Axor 1843	AL		•		
MB Actros 1848	AL		•		
MB Actros 1843	MS		•		
MB Actros 1843	AL		•		
MB Actros 2040	BC		•		
MB Actros 4140	BC		•		
MB Actros 1840	BL		•		
MB Actros 1840	AL		•		
MB 814	BC		•		
MB 1824	BL		•		
MB 1844	AN				•
MB 1748	AN				•
MB 1948	AN				•
MB 2544	AN				•
MB 2628	BC				•
MAN TG 460A	LX		•		
MAN TG 410A	XL		•		
MAN TG 410A	L		•		
MAN TG 360A	M		•		
MAN 18.225	BC		•		
MAN FE 460A	BL		•		
MAN FE 310A	BC		•		
MAN TG 510A	XXL		•		
MAN F2000	AL		•		
MAN 9.136	BC			•	•
MAN 10.136	BC			•	•
MAN 8.163	BC			•	•

MODELO	CABI NA	C/PLACA LARGA	C/PLACA CORTA	REALIZAR CORTE	S/PLACA
MAN LE 280B	K		•		
MAN L2000	K		•		
MAN F90 19.332	M		•		
MAN M 90	M		•		
MAN M2000	M		•		
MAN F2000 19.414	BL		•		
MAN F2000 19.463	BL		•		
MAN F2000 19464	BL		•		
MAN F2000 26.403	BL		•		
MAN F90 41.362	M		•		
R.Premiu m 420 dci	P				•
R.Premiu m 420 dci	PO				•
R.Kerax 420 dci	BC			•	•
R.Magnum 440 TI	I			•	•
R.Magnum 520 TI	I			•	•
R.Magnum 390	I		•		
R.Midlum 220 dci	BC			•	•
R.Midliner 210	BC			•	•
R.Midliner S 120	BC			•	•
R.Major 420 TI	PO		•		
R. DG 330.26	BL		•		
R.Kerax 420 cdi	BC		•		
Iveco Eurotech	E	•			
Iveco Eurostar	A	•			
Iveco Stralis			•		
Iveco Turbo Star	BL				•
Iveco Eurocargo 65E12	BC	•			
Iveco Eurocargo 80E14	BC	•			
Iveco Eurocargo 100E15	BC	•			
Iveco Eurocargo 190E38	BL	•			

MODELO	CABINA	C/PLACA LARGA	C/PLACA CORTA	REALIZAR CORTE	S/PLACA
Iveco Eurotrakke	BC	•			
Iveco 260-25	BC				•
Volvo FH 12-420	GL				•
Volvo FH 12-500	AN				•
Volvo FM 12-420	BC				•
Volvo FH12 c/escotilla	GL				•
Volvo FH12 s/escotilla	GL			•	•
Volvo FL 6	BL				•
Volvo FH 16-520	GL				•
Volvo FL6	BC				•
Volvo FL10	BC				•
Volvo FH12	GLX L				•
Pegaso 2331.36	BC		•		
Pegaso 2331.36	BL		•		
Daf XF95 Euro III	SC		•		
Daf 95XF Euro III	SC		•		
Daf 95XF Euro III	SSC		•		
Daf CF 85	SC		•		
Daf CF 85	BL		•		
Daf CF 85	BC		•		
Daf LF 45	BC			•	•
Daf LF 55	BC			•	•
Daf CF 75	BC		•		
Daf 95 Euro II ATI	SC	•			
Daf 2700 ATI	BC				•
Scania 164 V8 480	AL				•
Scania 113 M 360	BL		•		
Scania 113 H 360	BL		•		
Scania 143 M 460	AL		•		
Scania 143 M 420	AL		•		
Scania 124 L 400	AL		•		
Scania 112M	BL		•		
Scania 164 V8 480	TL				•

NOMENCLATURA

- * **A:** ANCHA
- * **AL:** ALTA LARGA
- * **AN:** ALTA NORMAL
- * **BC:** BAJA CORTA
- * **BL:** BAJA LARGA
- * **E:** ESTRECHA
- * **GL:** GLOBERTROTTER
- * **GLXL:** GLOBERTROTTER XL
- * **I:** INTEGRAL
- * **MS:** MEGA SPACE
- * **P:** PRIVILEGE
- * **PO:** PROFUNDA (B-L)
- * **SC:** SPACE CAB
- * **SSC:** SUPER SPACE CAB
- * **TL:** TOP-STRIP LINE

¡IMPORTANTE!



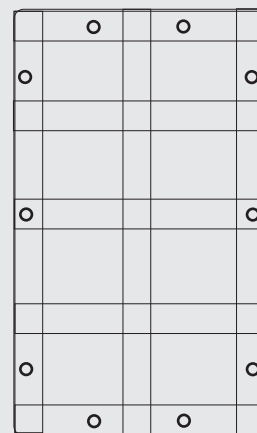
DEBERÁN SER ENTREGADOS AL USUARIO: TAPAS DE INVIERNO, MANUAL DEL USUARIO Y LLAVERO.
SE RECOMIENDA AL INSTALADOR LEER EL MENCIONADO MANUAL, ANTES DE ENTREGARLO, PARA INFORMARSE DEL MANTENIMIENTO Y RECOMENDACIONES SOBRE EL EVAPORATIVO INSTALADO.

OPERACIONES A REALIZAR PARA MONTAJE DEPÓSITO DE AGUA

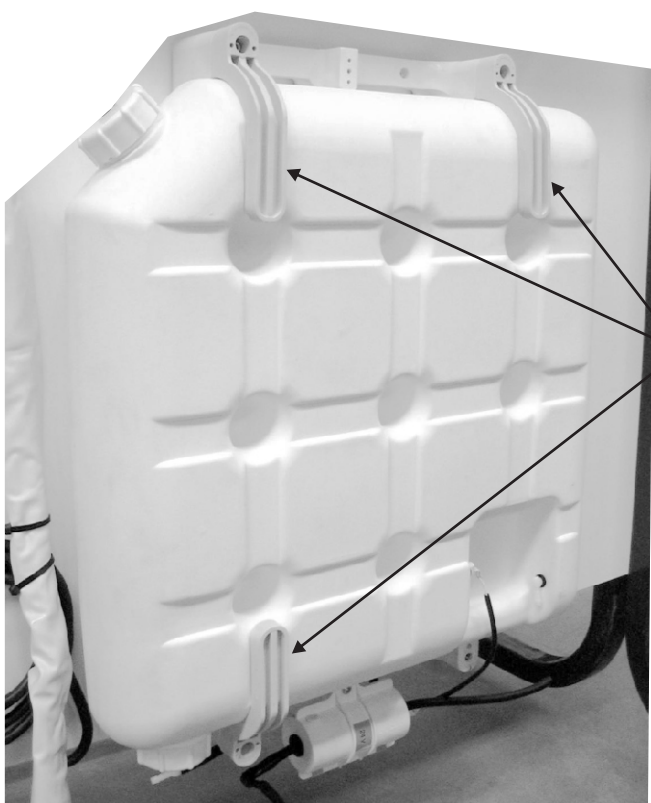
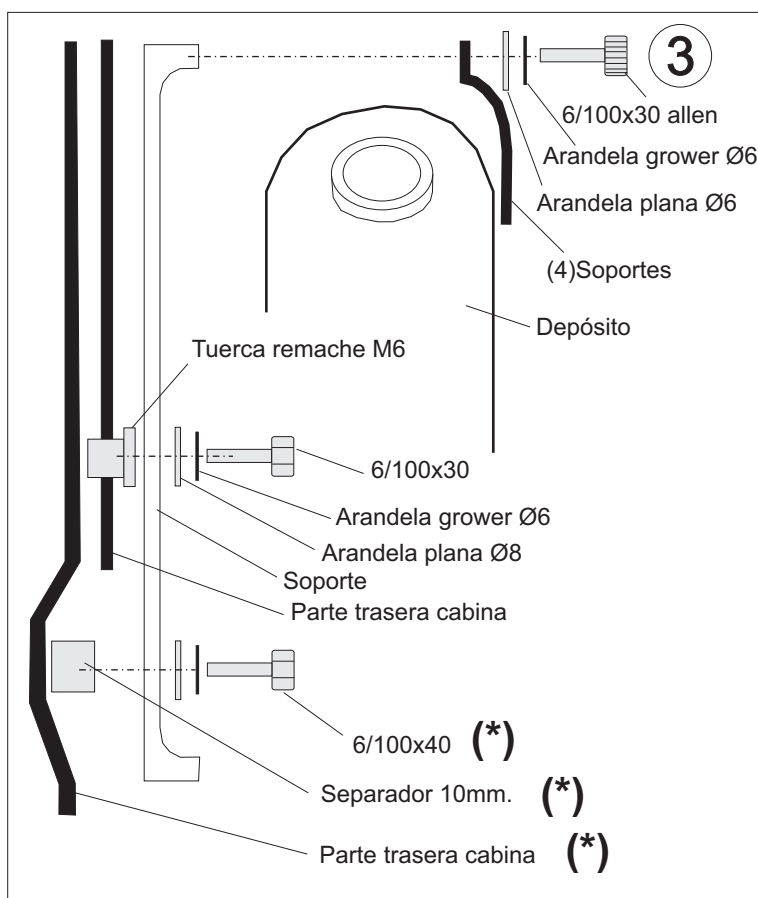
- 1-** Posicionar soporte depósito, en la parte baja mas adecuada de la zona trasera de la cabina.
- 2-** Marcar y taladrar a Ø 9 en cabina, teniendo en cuenta la posición vertical del soporte. Mínimo 6 taladros de sujeción. (VER **DETALLE A**).
- 3-** Colocar tuercas remache de M6 y fijar el soporte con tornillos 6/100x30
 (*)- en los casos que no apoye en parte lisa, colocar separador de 10mm.y tornillo 6/100x40.
 (VER **DETALLE B**).
- 4-** Fijar conjunto bomba al depósito con (2) tornillos rosca chapa 5.4x19mm.
- 5-** A continuación fijar depósito de agua con soportes suministrados, excepto el soporte con resalte (situado en la parte inferior derecha)

DETALLE A

2



DETALLE B



5



4

**OPERACIONES A REALIZAR PARA
MONTAJE DEPÓSITO DE AGUA**

6- Montar filtro en tubo con espiga, introducir en el tapón y conectar a tubo de plástico **X** (retorno).

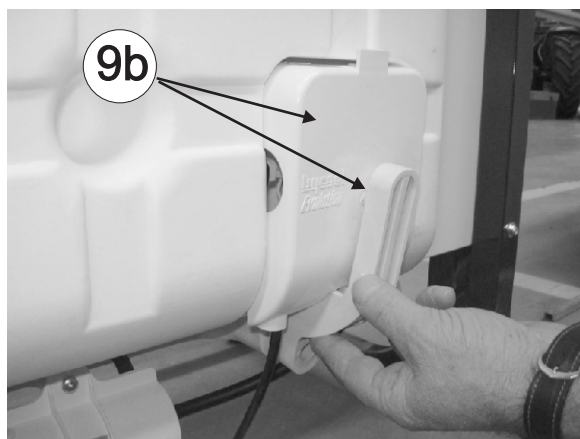
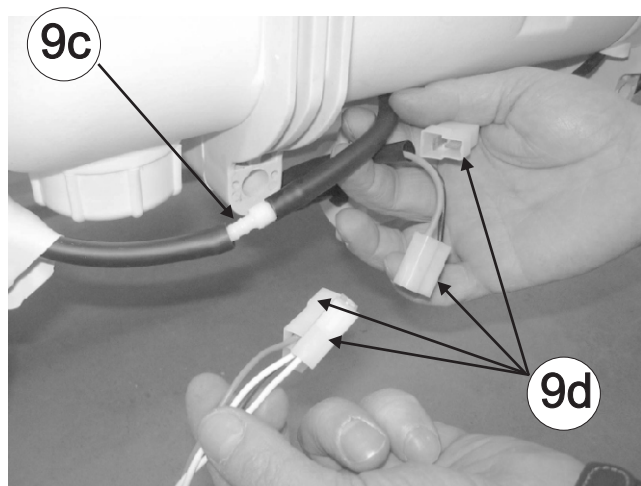
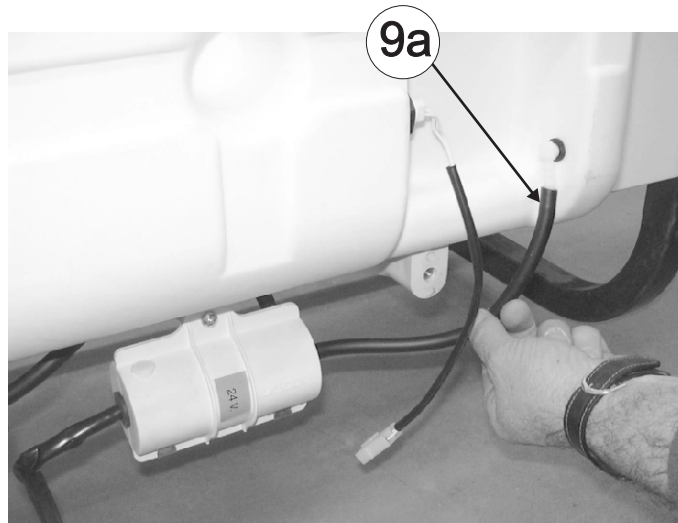
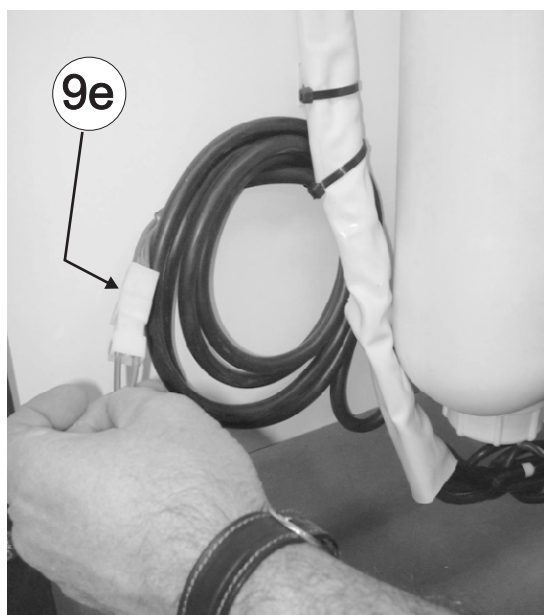
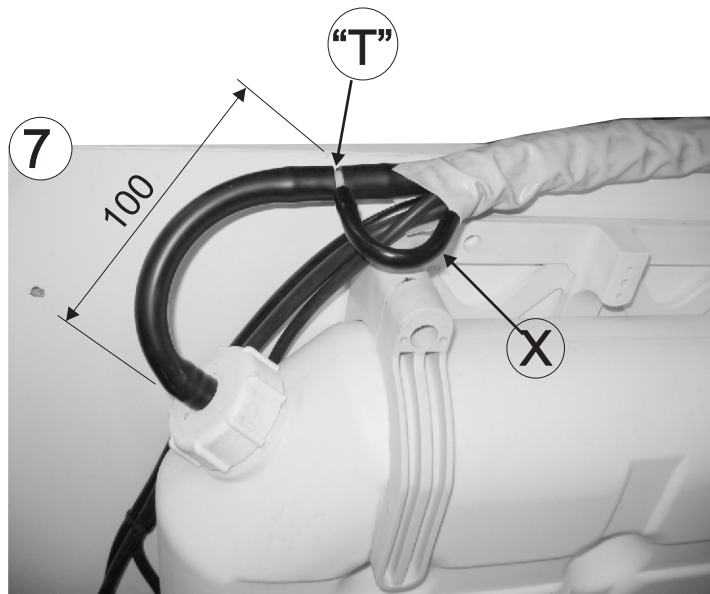
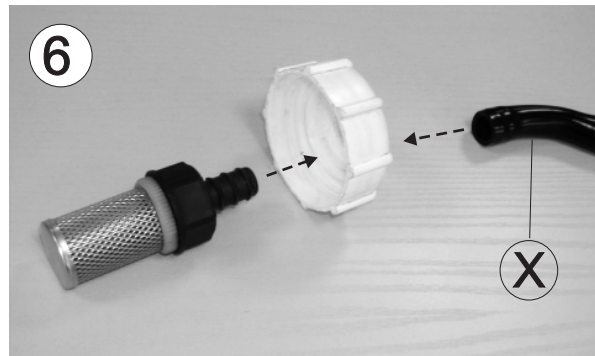
7- Colocar tapón en el depósito.

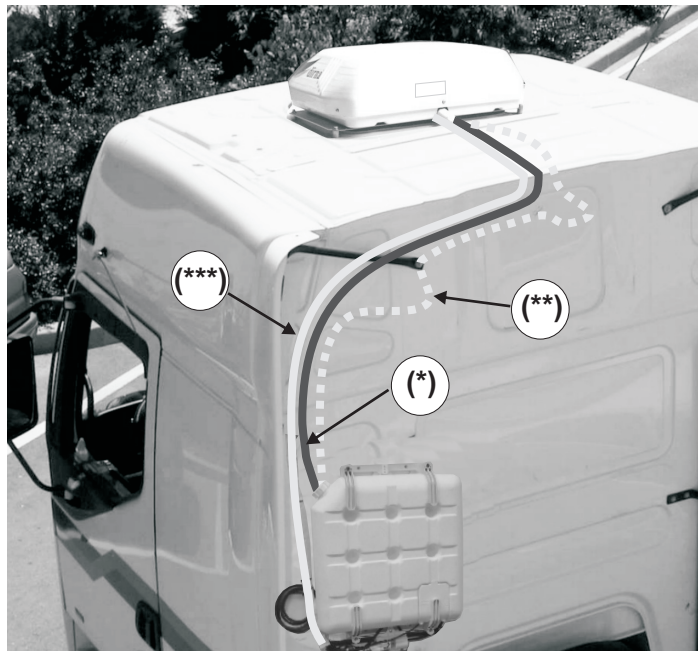
Cortar a 100mm., intercalar "T" y conectar a ésta el tubo de menor sección, **marcado con cinta Y** (cerciorarse que el radio de la curva sea suficiente para evitar estrangulamientos).

8- Conectar cableado con funda a las cajas del evaporativo y tubo entrada de agua.

9- Conectar como se indica:

- (a) Tubo de bomba al depósito.
- (b) Montar tapa y soporte con resalte.
- (c) Conectar a la bomba el tubo de impulsión que viene desde el evaporativo.
- (d) Conectar cableado bomba y cableado de nivel.
- (e) Conectar cableado de batería.





(*)Manera correcta de colocación, donde el tubo de desagüe tenga caída y no horizontabilidad, bucles ni estrangulamientos, para facilitar la caída de agua al depósito, evitando su acumulación en bandeja, posterior derrame al exterior y al no retornar, posterior vacío de agua del depósito

(**) Manera incorrecta. No realizar.

(***) **NO CORTAR** cableado sobrante y sujetarlo (enrollado), detrás del depósito de agua.

En caso de error y cortar, volver a conectar en posición orig. para evitar daños irreversibles en el control electrónico.

A



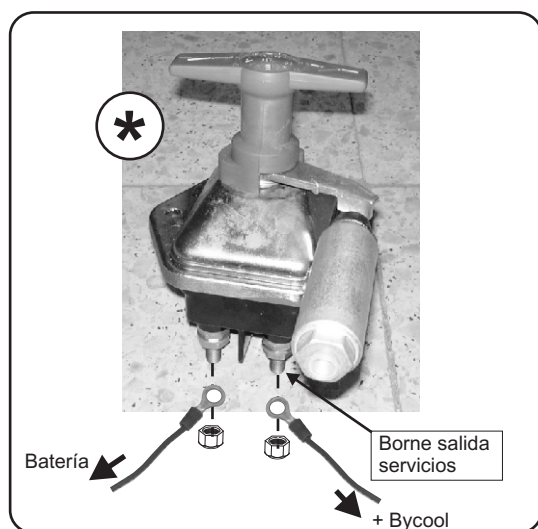
A- Llevar cables hasta batería, utilizando el paso del cableado original

***** - La toma de corriente se realizará al borne de salida del cortacorriente, del que van dotados los vehículos bajo norma **ADR**.

B- Detalle colocación conjunto base

C- Detalle colocación consola y frente con ventanillas.

1 - En el equipo se suministrará consola larga y corta, montándose la necesaria en cada modelo de vehículo, según instrucciones anexas de la consola.



B



C



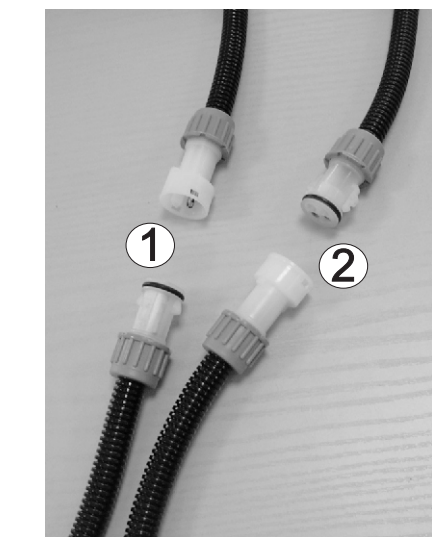
IMPORTANTE:

EL ACONDICIONADOR EVAPORATIVO FUNCIONA TOMANDO AIRE DEL EXTERIOR QUE ES INTRODUCIDO EN LA CABINA. ES ESENCIAL QUE ESTE AIRE NO SE ESTANQUE EN EL INTERIOR, LO QUE PRODUCIRÍA UN EXCESO DE HUMEDAD. TODAS LAS CABINAS DE VEHÍCULOS MODERNOS VAN DOTADOS DE REJILLAS DE RENOVACIÓN DE AIRE, POR LOS QUE SALE EL AIRE NECESARIO, POR EJEMPLO, PARA LA CALEFACCIÓN. EL INSTALADOR DEBERÁ CERCIORARSE DE LA EXISTENCIA DE ESTAS REJILLAS Y, EN CASO DE NO EXISTIR, DEBERÁ INSTALARLAS.

POR SU PARTE, EL USUARIO DEBERÁ VIGILAR PERIÓDICAMENTE QUE ESTAS REJILLAS NO ESTÁN OBTURADAS POR SUCIEDAD.

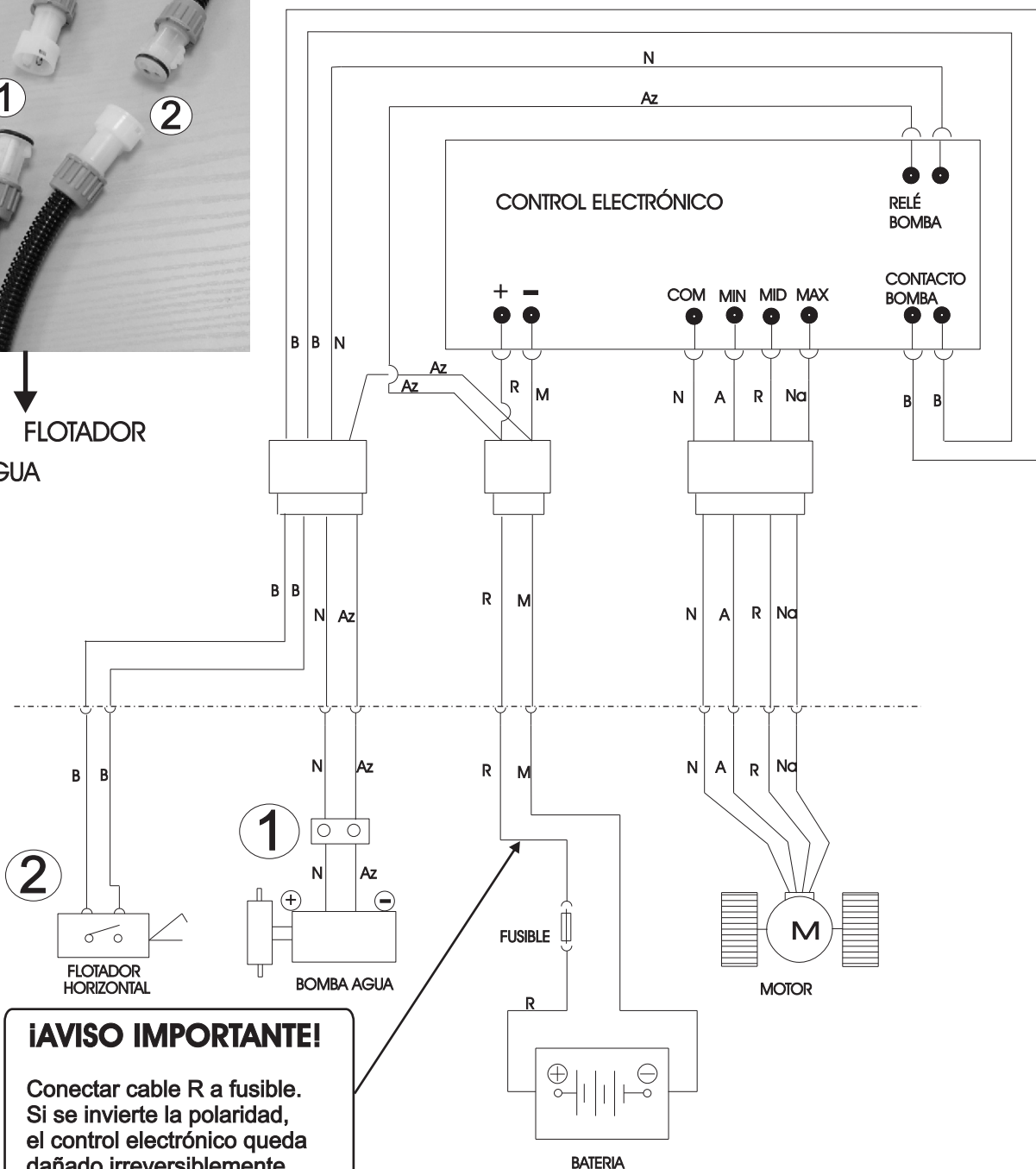
VEHÍCULOS DEDICADOS AL TRANSPORTE DE MERCANCÍAS PELIGROSAS (ADR)

Revisar periódicamente, al menos cada 6 meses, el estado del cableado en la parte posterior de la cabina, en especial los conectores estancos.



↓
BOMBA AGUA

↓
FLOTADOR



¡AVISO IMPORTANTE!

Conectar cable R a fusible.
Si se invierte la polaridad,
el control electrónico queda
dañado irreversiblemente.

SIMBOLOGIA/CONVENTIONAL SIGNS

SOPLADOR/BLOWER	RELE/RELAY	SOPLADOR/BLOWER	RESISTENCIA/RESISTOR
PRESOSTATO PRESSURE SWITCH	TERMOSTATO THERMOSTAT	INTERRUPTOR / SWITCH	FUSIBLE/FUSE
COMPRESOR COMPRESSOR	MOTOR DE ARRANQUE STARTING MOTOR	CONMUTADOR/SWITCH	MOTOR (GENERAL) MOTOR (GENERAL)
		DIODO/DIODE	LAMPARA/LAMP
		BATERIA BATTERY	CRUCE DE CABLES WIRE INTERSECTION
			COMPONENTE ORIGINAL ORIGINAL COMPONENT
			DIVISION/DIVISION
			CONEXION/CONNECTION
			TOMA DE TIERRA/EARTH

COLORES/COLOURS

	Español	English
A	Amarillo	Yellow
Az	Azul	Blue
B	Blanco	White
G	Gris	Grey
Na	Naranja	Orange
N	Negro	Black
R	Rojo	Red
Ro	Rosa	Pink
V	Verde	Green
Vi	Violeta	Violet
M	Marrón	Brown



dirna s.a.

Francisco Alonso, 6
28806 Alcalá de Henares (MADRID)

CENTRO DE COMUNICACIONES COMMUNICATION CENTRE

Comercial	918775840
Fax	918836321

Centralita /Asistencia Técnica	918775841
<i>General Service/Tec. Assistance</i>	0034918775841
Fax	918836514

Export Dto.	0034918775846
Fax	0034918771158

E-mail: export@dirna.com
E-mail: comercial@dirna.com
WEB: www.dirna.com

ATENCIÓN: Dirna se reserva el derecho de efectuar modificaciones en cualquier momento de los datos contenidos en esta publicación, por razones técnicas o comerciales

NOTE: For technical and commercial reasons, Dirna reserves the right to change the data contained in this brochure

Dirna, S.A. es titular de todos los derechos de la presente información.
La presente información es confidencial y queda prohibido cualquier acto de reproducción, distribución, comunicación pública y/o transformación de cualquier elemento de la misma sin la previa y expresa autorización de Dirna, S.A.
Esta información ha de ser utilizada única y exclusivamente para el fin para el que fue creada, no siendo Dirna, S.A. responsable de los posibles daños que se pudiera causar al cliente y/o a terceras partes por un incorrecto y/o inadecuado uso de la misma.
Para cualquier aclaración al respecto pueden dirigirse al Centro de Comunicaciones del fabricante Dirna S.A.